

APK

A VOICE FOR ANIMALS

Summer 2004 NUMBER

54



"All breathing, existing, living sentient creatures should not be slain, nor treated with violence, nor abused, nor tormented, nor driven away. This is the pure, unchangeable, eternal law."

6th Century Jaina sutra

「生きとし生けるものすべて、この世に生息し、感覚を持ったどんな生き物も、殺されたり、手荒な扱いや虐待を受けたり、痛めつけられたり、追い払われてはならない。これは、純粹にして、変わるることなき、永遠の掟である。」

(6世紀 ジャイナ教聖典)